

# ST. PAUL'S ROMAN CATHOLIC CHURCH

## -HOLY ROSARY-

113 EAST 117<sup>TH</sup> STREET, NEW YORK, NY 10035  
P: 212-534-4422 | F: 212-996-5588

www.stpaulchurchive.org | e-mail: par.newyork@ive.org

THE INSTITUTE OF THE INCARNATE WORD

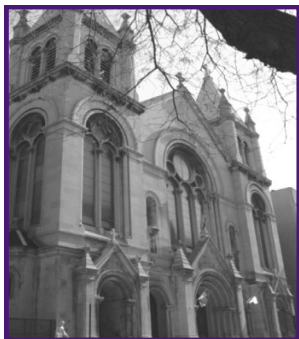
PASTOR: *Fr. Pablo Waldmann, IVE*

VICAR: *Fr. Humberto Villa, IVE*

Brother: *Pablo Torre, IVE*

OFFICE HOURS: *Mon - Fri: 10:00am - 8:00pm*

*Saturday: 10:00am - 6:00pm*



ESTABLISHED 1824



## Fourteenth Sunday in Ordinary Time | July 08<sup>th</sup>, 2018

### MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISAS

SÁBADO: 9:00am / 5:30pm (Esp.)

SUNDAY / DOMINGO: 9:00am (Eng.) / 10:30am (Esp.)  
12:30pm (Eng.) (Cancel/ Cancelar)

### WEEKDAY MASSES - MISAS DE LA SEMANA

9:00am (Esp.) / 7:00pm (Eng. /Cancel) (except Mon.)

### ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

### ADORACIÓN DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO

FRIDAY: Whole Day of adoration

VIERNES: Todo el Día de Adoración

### CONFESSIONS - CONFESIONES

EVERYDAY during Mass and Office Hours.

TODOS LOS DÍAS durante la Misa y horas de oficina.

### SACRAMENT OF BAPTISM - BAUTISMO:

IN ENGLISH celebrated the *2<sup>nd</sup> Saturday* of the month.

EN ESPAÑOL se celebra el *4o. Sábado* del mes.

### SACRAMENTO OF MARRIAGE - MATRIMONIO:

♦ Arrange an appointment with a priest at least  
**1 year** in advance.

♦ Concertar una cita con el Sacerdote por lo menos  
**1 año** antes de la boda.

### IURAMENTO DE NO BEBER

Con la ayuda de Dios nunca es tarde para cambiar de vida. Hable con el Padre durante las horas de oficina.

### ST. PAUL SCHOOL

SCHOOL PRINCIPAL: *Dr. Joseph Muscente*

OFFICE: 114 East 118<sup>th</sup>. St. New York, NY 10035

PHONE: 212-534-0619 | FAX : 212-534-3990

WEBPAGE: [www.stpaulschool.us](http://www.stpaulschool.us)

E-MAIL: [stpaul@stpaulschool.us](mailto:stpaul@stpaulschool.us)

### RELIGIOUS EDUCATION-EDUCACION RELIGIOSA

CCD COORDINATOR: *Sr. Maria de Jesus, SSMV*

OFFICE HOURS: Tue - Fri (except Thurs. mornings)  
from:

10:00am - 12:00pm & 4:00pm - 7:00pm

Saturday: 10:00am - 12:00pm & 2:00pm - 5:00pm

Sunday: 10:00am - 12:30pm

(Closed on Mondays)

- ♦ We need Catechists. Contact Sr. Maria de Jesus
- ♦ Se Necesitan Catequistas. Contacte Hna. Maria de Jesus

### CASA MÉXICO - Su casa...

PRESIDENTE: *Sra. Isabel Navarro*

DIRECTOR GENERAL: *Dr. Carlos Navarro*

TEL: 646-203-2617 | 917-668-9085

HORARIO OFICINA: Lun - Vie: 10:30am - 2:00pm  
6:00pm - 8:00pm

### PARISH REGISTRATION

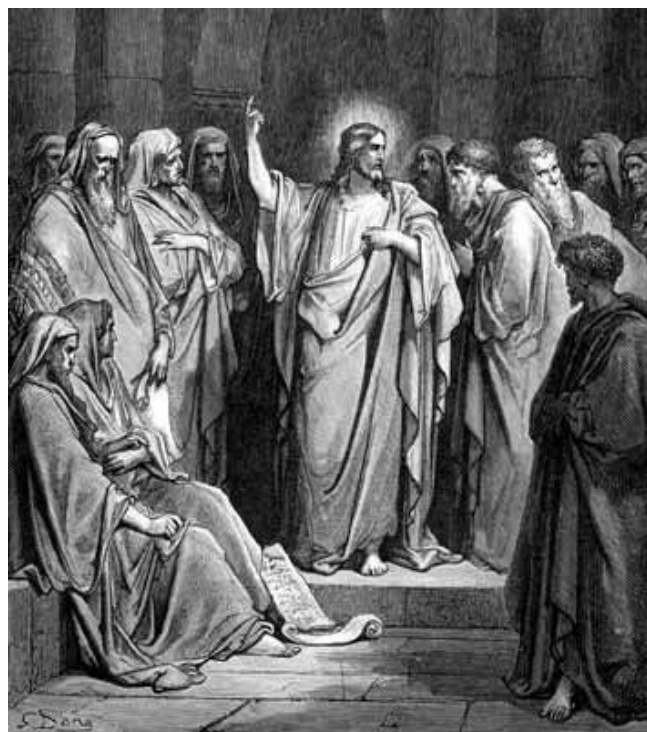
### INSCRIPCIÓN PARROQUIAL

Welcome to our Parish, we invite you to visit us at the office to register and become an active member of our Parish Family.

Bienvenido a nuestra Parroquia, lo invitamos a que nos visite en la oficina para registrarse y formar parte activa de nuestra Familia Parroquial.

## Holy Gospel of Jesus Christ according to Saint Mark 6:1-6.

**J**esus departed from there and came to his native place, accompanied by his disciples. When the sabbath came he began to teach in the synagogue, and many who heard him were astonished. They said, "Where did this man get all this? What kind of wisdom has been given him? What mighty deeds are wrought by his hands! Is he not the carpenter, the son of Mary, and the brother of James and Joses and Judas and Simon? And are not his sisters here with us?" And they took offense at him. Jesus said to them, "A prophet is not without honor except in his native place and among his own kin and in his own house." So he was not able to perform any mighty deed there, apart from curing a few sick people by laying his hands on them. He was amazed at their lack of faith.



## Evangelio según San Marcos 6:1-6.

**E**n aquel tiempo, Jesús fue a su tierra en compañía de sus discípulos. Cuando llegó el sábado, se puso a enseñar en la sinagoga, y la multitud que lo escuchaba se preguntaba con asombro: "¿Dónde aprendió este hombre tantas cosas? ¿De dónde le viene esa sabiduría y ese poder para hacer milagros? ¿Qué no es éste el carpintero, el hijo de María, el hermano de Santiago, José, Judas y Simón? ¿No viven aquí, entre nosotros, sus hermanas?" Y estaban desconcertados.

Pero Jesús les dijo: "Todos honran a un profeta, menos los de su tierra, sus parientes y los de su casa". Y no pudo hacer allí ningún milagro, sólo curó a algunos enfermos imponiéndoles las manos. Y estaba extrañado de la incredulidad de aquella gente. Luego se fue a enseñar en los pueblos vecinos.



**"I did not come to call the righteous but sinners."**

Why did Jesus not call Matthew at the same time as he called Peter, John and the others? Just as he came on earth when he felt that people were inclined to obey him, he called Matthew when he knew that he would follow him. For the same reason, he attached Paul to himself only after the resurrection (Acts 9). For in plumbing the hearts and penetrating to each person's most inward soul, he knew well at which moment each person was inclined to follow him. If Matthew was not called in the beginning, it is because his heart was still too hard; but after many miracles, when Jesus' reputation had grown, he was more inclined to listen to the Master, and Jesus knew this. It is also fitting to admire the virtue of this apostle, who did not hide his past life... His job was shameful and lacking in conscience; there was no excuse for the profits he made from it. In spite of all that, Jesus called him. He did not blush at calling a publican, just as he did not blush at speaking to a prostitute and even allowing her to kiss his feet and to wash them with her tears (Lk 7:36f.). For if he came, it was not just to care for bodies, but also to heal souls. That is what he had just done for the paralytic; after showing clearly that he had the power to forgive sins, he went to Matthew, so that people would no longer be surprised to see him choose a publican as his disciple.

**"No vine a llamar a los justos, sino a los pecadores."**

¿Por qué Jesús no llamó a Mateo al mismo tiempo que llamó a Pedro, Juan y a los demás? Así como Jesús vino a la tierra cuando sintió que la gente estaba inclinada a obedecerlo, Él llamó a Mateo cuando supo que lo seguiría. Por la misma razón, él unió a Pablo a sí mismo solo después de la resurrección (Hechos 9). Porque al sondear los corazones y penetrar en el alma, que es lo más íntimo de cada persona, sabe bien en qué momento cada persona se inclina a seguirlo. Si Mateo no fue llamado al principio, es porque su corazón todavía era demasiado duro; pero después de muchos milagros, cuando la reputación de Jesús había crecido, él estaba más inclinado a escuchar al Maestro, y Jesús lo sabía. También es apropiado admirar la virtud de este apóstol, que no ocultó su vida pasada ... Su trabajo era vergonzoso y carente de conciencia; no había excusa para los beneficios que obtenía de él. A pesar de todo eso, Jesús lo llamó. No se avergonzó al llamar a un publicano, del mismo modo que no se avergonzó al hablar con una prostituta e incluso le permitió besar sus pies y lavarlos con sus lágrimas (Lc 7: 36f). Porque si Él venía, no era solo para cuidar los cuerpos, sino también para curar las almas. Eso es lo que acaba de hacer por el paralítico; después de mostrar claramente que tenía el poder de perdonar los pecados, acudió a Mateo, para que la gente ya no se sorprenda al verlo elegir a un publicano como su discípulo.

**Mass Intentions / Intenciones de Misa****Sunday, July 8<sup>th</sup>, 2018**

9:00am: \*Sacred Heart of Jesus and Immaculate heart of Mary

10:30am: \*Pidiendo al Divino Nino por la salud de los niños Kevin, Jenny y Ashley y Johan Mendoza, \*Acción de gracias de Guacia al Divino Nino, +Guillermina Renta, \*Acción de gracias a la Virgen de Guadalupe, \*Por la salud de Esteban Mendoza y Gloria Vázquez, \*Pidiendo al Sagrado Corazón de Jesús por la salud de Cira Sánchez, \*Por la salud de Jesús Ortiz Flores y Rufina Vázquez Martínez, \*Por una intención particular de Rey Fouché y Aleida Sainz, \*Pidiendo a la Virgen de la Providencia por la restauración de Puerto Rico, \*Acción de gracias a Jesús Cristo, +Luis Enrique Ramírez, +Pedro Rivas, +Aurora Rivas, \*Acción de gracias al Espíritu Santo, \*Por una intención particular, +Juan B. Heras, +Marie T. García, +Florinda Heras, +Juan C. Heras, +Federico A. Heras, +Gorye X. Urquilez, +María Magdalena Núñez, +José Velarminio Abreu, +Luis Figueroa, +Refugio Jiménez

**Monday, July 9<sup>th</sup>, 2018:**

9:00am: \*Por las animas de purgatorio, +Pedro Almarzan Guzmán, +Rufino Guzmán Rosales

**Tuesday, July 10<sup>th</sup>, 2018:**

9:00am:

**Wednesday, July 11<sup>th</sup>, 2018:**

9:00am:

**Thursday, July 12<sup>th</sup>, 2018:**

9:00am: +Oduvia García Pena

**Friday, July 13<sup>th</sup>, 2018:**

9:00am: \*Por las animas de purgatorio

**Saturday, July 14<sup>th</sup>, 2018:**

9:00am:

11:00m: Baptism English (2)

5:30pm: +Paula Lopez Alonzo



**CASA MÉXICO** Su casa...

Todos los servicios son gratuitos  
Clases de Ingles, equivalencia de Secundaria(GED), computacion y musica.  
Ayuda en tramites consulares, problemas de trabajo y salud (referencia a hospitales, dentistas, alcoholicos anonomos), etc.  
Llame para informacion: 646-203-2617/ 917-668-9085  
Servicios en San Pablo (Este de Harlem), San Jerónimo (South Bronx) y en El Taller Latinoamericano (215 East 99 St., Manhattan)

**ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS****Mass Schedule in the Summer  
Horario de las Misas en Verano****July and August / Julio y Agosto****Monday to Saturday /  
de Lunes a Sábado**

\* 9:00 am Spanish/ Español

**Saturday/Sábados**

\* 5:30 pm Spanish/Español

**Sunday/ Domingos**

\* 9:00 am English/ Inglés

\* 10:30 am Spanish/Español

**Offices hours are the same /  
Las horas de oficina son los mismos****Monday - Friday / Lunes a Viernes:**

10am - 8pm

**Saturday /Sábados:**

10am - 6pm

**PARISH GROUPS - GRUPOS PARROQUIALES:**

Altar Servers - Monaguillos  
Cursillistas de San Pablo  
Legión de María (Español)  
Legión de María (Varones)  
Ministros de la Eucaristía / Eucharistic Ministers  
Nuestra Sra. de la Altagracia  
Nuestra Sra. de la Providencia  
Nuestra Sra. del Santo Rosario  
Nuestra Sra. Virgen de la Nube  
Nuestra Sra. Virgen de Guadalupe

**PRAY FOR - OREMOS POR:**

David Escaurase, Cristian Méndez Pastrana, Josefa de los Santos, Gil Colon, Steven Walter, Luis Ramos, Gina Petrakis, Anne Lintner, Luz Belez, Ligia Hincapie, José Ramos, Silvia González Rosales, Elida Cedano, Romero González, Antonia Rodriguez, Vitalino Upun, Marcus A. López, Luis Casanova, Kenia Da Santo, Wilma Maysontt, Josefina Andino, Rossy Disla